

NASZA GMINA

# BORZECZÓW

KWARTALNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY

39/2015 ISSN 1731-8467 NAKŁAD 1100 EGZ.

GAZETA BEZPŁATNA

## 9 SZANSA NA KOLEKTORY SŁONECZNE

Gmina Borzechów zamierza pozyskać dofinansowanie na instalację kolektorów słonecznych do podgrzewania wody w prywatnych posesjach mieszkańców. Trwa nabór chętnych do udziału w projekcie.

*Niech Zmartwychwstanie Pańskie,  
które niesie odrodzenie duchowe,  
napętni wszystkich spokojem i wiarą,  
da siłę w pokonywaniu trudności  
i pozwoli z ufnością patrzeć w przyszłość*

*życzą*

*Wójt, Rada Gminy i Redakcja*



W grudniowe popołudnie 2014 r. najstarsi i samotni mieszkańcy gminy Borzechów już po raz XII spotkali się na uroczystości opłatkowej. Uczestników spotkania przywitał wójt Zenon Madzelań oraz ksiądz Andrzej Wróblewski.



# Opłatkowe spotkanie seniorów

Tradycją lat ubiegłych młodzież z Gimnazjum w Borzechowie pod kierunkiem pań Urszuli Kijek i Mieczysławy Padała przygotowała montaż słowno-muzyczny, który był nastrojową refleksją o życiu i przemijaniu.

Jak co roku swoim repertuarem uroczystość uświetniła Orkiestra Dęta z Borzechowa i Zespół Retro z solistką Urszulą Kijek. Przy stole wigilijnym można było porozmawiać i wspominać minione lata. Szczególne podziękowania należą się p. Halinie Janczak, przewodniczącej GKR-PA w Borzechowie za finansowe wsparcie uroczystości.

Niemniej ważni byli sponsorzy, właściciele sklepów działających na terenie gminy, którzy ofiarnie odpowiedzieli na nasz apel. Były to panie: Małgorzata Dubil, Janusz Głąb, Agnieszka i Artur Jaśkowski, Ewa i Marek Kozakowski, Iwona i Marek Morgasiowie, Henryka i Stanisław Mrowca, Dorota i Mirosław Sokalscy, Anna Śledzicka, Mirosława Wyroślak.

Dziękujemy także osobom, które włączyły się we wspól-



ne pieczenie ciast w bibliotece i przygotowały potrawy. Były to panie: Halina Iwaniak, Alicja Skic, Teresa Bielecka, Genowefa Dziewulska, Halina Janczak, Agnieszka Kloc, Stanisława Opryńska, Mirosława Pietras, Marianna Samolej, Maria Zagajewska. Dziękujemy także za słodczyce paniom: Krystynie Dębińskiej, Leokadii Śledzickiej, Danucie

Markiewicz. Podziękowania należą się także Czesławowi Brykowi i Bogdanowi Sarzyńskiemu za dowieszenie gości, Kazimierze Pęczak za udostępnienie pomieszczeń remizy OSP, Renacie Chromik, Ewelinie Polak i Jolancie Sołtys za pomoc w przygotowaniu uroczystości. Na zakończenie wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali pamiątkowe

stroiki wykonane w bibliotece. Organizatorami uroczystości byli pracownicy Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej i Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie.

Jeszcze raz serdecznie dziękujemy wszystkim osobom, dzięki którym ten dzień był wyjątkowy. Bądźcie z nami także w kolejnych latach.

**Oprac. A. Zagajewska**

# Z pracy rady gminy

## I SESJA - 1 GRUDNIA 2014 R.

W dniu 1 grudnia 2014 r. nastąpiła inauguracja pracy Rady Gminy VII kadencji, wybranej w listopadowych wyborach samorządowych.

Radni otrzymali zaświadczenia o wyborze, a przed objęciem mandatu złożyli ślubowanie: „Wierny Konstytucji i prawu Rzeczypospolitej Polskiej, ślubuję uroczysto obowiązki radnego sprawować godnie, rzetelnie i uczciwie, mając na względzie dobro mojej gminy i jej mieszkańców”.

Ślubowanie złożył również P. Zenon Madzela, obejmując tym samym funkcję Wójta Gminy Borzechów nowej kadencji.

Pierwsza sesja miała charakter organizacyjny. Podczas niej dokonano wyborów Przewodniczącego i Wiceprzewodniczących Rady oraz ustalono składy osobowe stałych komisji.

Przewodniczącym Rady został wybrany P. Henryk Orgasiński, a funkcję Wiceprzewodniczących powierzono P. Grzegorzowi Dubilowi i Henrykowi Woźniakowi.

W poszczególnych stałych komisjach pracować będą:

- w Komisji Rewizyjnej: Henryk Młynarczyk, Bogdan Poleszak i Henryk Wielgus
- w Komisji Rozwoju Gospodarczego i Finansów: Stanisław Dęboczyk, Zbigniew Sosnowski, Henryk Woźniak i Józef Wójcik
- w Komisji Rolnictwa i Ochrony Środowiska: Grzegorz Dubil, Adam Samolej oraz Paweł Żurawski
- w Komisji Oświaty, Kultury, Zdrowia, Pomocy Społecznej oraz Porządku i Bezpieczeństwa Publicznego: Agnieszka Drozda, Kazimierz Okoniewski i Arkadiusz Wawer.

## II SESJA - 9 GRUDNIA 2014 R.

Podczas drugiej sesji radni omawiali zagadnienia merytoryczne, związane z działalnością bieżącą gminy ale także kształtujące funkcjonowanie i rozwój naszej jednostki samorządowej w perspektywie czasowej.

Określony został zakres zamierzeń inwestycyjnych i społeczno-gospodarczych gminy na najbliższe cztery lata. Priorytet stanowić będą inwestycje dro-

gowe, realizowane w porozumieniu z Powiatem Lubelskim – w zakresie dróg o znaczeniu powiatowym lub samodzielnie – w przypadku dróg gminnych.

Planowana jest modernizacja większości dróg powiatowych na terenie gminy: Majdan Skrzywiecki – Borzechów – Kłodnica Dolna – Dobrowola (ok. 11 km), Borzechów – Kępa – Kolonia (ok. 4 km) i Borzechów – Niedrzwica Kościelna (ok. 5 km). W pasach wybranych dróg powiatowych będą sukcesywnie wykonywane odcinki chodników.

Budowę lub modernizację dróg gminnych o nawierzchni asfaltowej zaplanowano w Łopienniku Kolonii (450 m), Majdanie Borzechowskim (350 m), Łączkach – Pawłówku (150 m), Kępie Kolonii (150 m) oraz na odcinku Borzechów Kolonia – Kłodnica Dolna (3 km). Wykonana zostanie droga dojazdowa do cmentarza w Kłodnicy Dolnej. Ponadto kilka odcinków dróg zostanie utwardzonych tłuczniem: w Kępie, Ludwinowie, Dobrowoli (w kierunku Marianówki). Będą też wykonywane remonty bieżące.

Nakłady finansowe kierowane będą na bazę lokalowo-dydaktyczną szkół.

Remont zaplanowano w budynku Szkoły Podstawowej w Borzechowie – wymiana instalacji elektrycznej, instalacji c.o., podłóg. Uzupełniane będzie wyposażenie placówki m.in. w sprzęt komputerowy, tablice interaktywne.

Również Szkoła Podstawowa w Kłodnicy Dolnej zostanie objęta szeregiem prac remontowo-modernizacyjnych: zaplanowano malowanie pokrycia dachowego, remont dwóch sal lekcyjnych oraz stolówki i świetlicy, utwardzenie boiska do gry w piłkę ręczną i siatkówkę, prace pielęgnacyjne przy drzewostanie w parku.

Przewidziano także ciągle doposażenie placówki w pomoce dydaktyczne i sprzęt komputerowy.

W Gimnazjum zaplanowano montaż kolektorów słonecznych.

W zakresie sportu i rekreacji nastąpi unowocześnienie stadionu w Borzechowie Kolonii poprzez jego oświetlenie, zadaszenie trybun oraz wykopanie dodatkowego parkingu. Wspierana finansowo będzie działalność Gminnego Klubu Sportowego PERŁA.

Gmina będzie realizować program usuwania azbestu oraz dofinansowywać budowę przydomowych oczysz-

czalni ścieków. Poczynione zostaną starania w zakresie wykonania sieci gazowej w Majdanie Skrzywieckim.

Zaplanowano również kompleksowy remont czterech strażnic OSP – w Białawodzie, Łopienniku, Majdanie Borzechowskim i Dobrowoli.

Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie zmiany budżetu gminy na 2014 r. Zasadnicze zmiany wynikały z konieczności znalezienia dodatkowych środków finansowych na pokrycie kosztów rozbudowy siedziby Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie. Istniał wymóg zapłacenia w trybie pilnym wykonawcy za realizację inwestycji, a wpływ dotacji na to zadanie w kwocie 149 tys. został przesunięty dopiero na początek 2015 r. (po przeprowadzeniu kontroli inwestycji przez Urząd Marszałkowski, wyznaczonej na koniec grudnia).

Zmieniono uchwałę dot. wieloletniej prognozy finansowej. Została ona dostosowana do zmienionego budżetu – albowiem obydwie te dokumenty muszą być zgodne pod względem wyniku finansowego, dochodów i rozchodów budżetu.

Radni zajęli się kwestią podatków lokalnych. Podjęto uchwałę o obniżeniu średniej ceny żyta, stanowiącej podstawę do naliczenia podatku rolnego na 2015 rok. Ustalono cenę w wysokości 36 zł za 1 decytonę, co daje stawkę od 1 hektara przeliczeniowego w kwocie 90 zł.

Stawka jest porównywalna w stosunku do gmin ościennych, z wyjątkiem gminy Wilkołaz, w której stawka jest niższa.

Na dotychczasowym poziomie pozostała zdecydowana większość stawek podatku od nieruchomości. Zmianie uległa jedna stawka – od gruntów pozostałych, która uległa obniżeniu do kwoty 0,25 zł od 1 metra kwadratowego (dotychczas wynosiła ona 0,49 zł).

Podjęto również uchwałę w sprawie wprowadzenia zwolnień z podatku od nieruchomości na terenie Gminy Borzechów. Podstawową grupę objętą zwolnieniem stanowią tutaj budynki mieszkalne, budynki gospodarcze na gruntach o powierzchni do 1 hektara, budynki OSP, które nie są związane z prowadzeniem działalności gospodarczej.

Podjęta została uchwała w sprawie diet dla radnych. Dotychczasowe stawki obowiązywały od 2008 r. Obecnie wysokości diet to:

- 170 zł – dla wiceprzewodniczących Rady Gminy za udział w sesji oraz dla przewodniczących komisji za udział w posiedzeniu komisji

- 150 zł – dla pozostałych radnych za udział w sesji Rady Gminy lub posiedzeniu Komisji

- 1000 zł miesięcznie – ryczałt dla Przewodniczącego Rady Gminy.

W związku z rozpoczęciem nowej kadencji Wójta ustalono wynagrodzenie dla Zenona Madzelana. Wynosi ono obecnie 9200 złotych brutto i składa się z wynagrodzenia zasadniczego, dodatku funkcyjnego, dodatku specjalnego oraz dodatku z tytułu wieloletniej pracy.

### III SESJA – 30 GRUDNIA 2014 R.

Głównym zagadnieniem omawianym w tej sesji był budżet gminy na rok 2015.

Dochody zostały zaplanowane w wysokości 9335 tys. zł i wydatki w takiej samej wysokości, z czego 8.322 tys. zł to wydatki bieżące oraz ponad 1 mln zł to wydatki majątkowe.

Główne wydatki majątkowe – związane z realizacją zadań inwestycyjnych i remontowych Gminy to:

- pomoc finansowa dla Powiatu Lubelskiego na sfinansowanie modernizacji drogi powiatowej Borzechów – Bełżyce oraz budowy mostu na rzece Chodelce (druga część udziału gminy w kosztach inwestycji zrealizowanej w 2014 roku)

- pomoc finansowa dla Powiatu Lubelskiego na modernizację dróg powiatowych: Dobrowola – Kłodnica Dolna – Borzechów – Majdan Skrzyniecki oraz Borzechów – Kępa Kolonia

- pomoc finansowa dla Powiatu Lubelskiego na budowę chodników w ciągach dróg powiatowych w miejscowościach: Kłodnica Dolna oraz Kępa Kolonia

- modernizacja drogi gminnej w Łopieniku

- modernizacja budynku Publicznej Szkoły Podstawowej w Borzechowie (w tym m.in.: dokończenie wymiany instalacji elektrycznej, wymiana grzejników, malowanie pomieszczeń, położenie terakoty na korytarzach, cyklinowanie parkietów w sali gimnastycznej i pomieszczeniu przedszkola).

Ponadto zaplanowane zostały:

- remonty bieżące dróg gminnych (zakup tłucznia, równiarka)

- wszczęcie procedury zmiany planu zagospodarowania przestrzennego gminy

- remonty bieżące strażnic OSP (w tym: w Łopieniku, Ludwinowie, Borzechowie Kolonii, Łączkach – Pawłótku)

- renowacja zieleni wokół budynku Szkoły Podstawowej w Kłodnicy Dolnej

- pomoc finansowa dla SP ZOZ w Bełżycach z przeznaczeniem na remont budynku Wiejskiego Ośrodka Zdrowia w Kłodnicy Dolnej

- opracowanie dokumentacji projektowej oświetlenia ulicznego w Kępie Borzechowskiej.

Ze środków budżetowych będą finansowane koszty usuwania i utylizacji azbestu. Przewidziano również środki na dofinansowanie budowy przydomowych miejscowych oczyszczalni ścieków.

Rada dokonała ostatniej zmiany budżetu gminy na 2014 rok.

Podstawowa zmiana dotyczy zmniejszenia środków na remont świetlic wiejskich w strażnicach OSP w Łączkach-Pawłótku i Kępie.

Radni przyjęli wieloletnią prognozę finansową na lata 2015–2022. Prognoza sporządzana jest w celu przeprowadzenia oceny sytuacji finansowej gminy przez organy jednostki, mieszkańców, instytucje finansowe oraz organy nadzoru. Pozwala ona na dokonanie analizy możliwości inwestycyjnych gminy oraz na ocenę zdolności kredytowej.

Podjęta została uchwała w sprawie udzielenia pomocy finansowej Powiatowi Lubelskiemu. Pomoc ta w kwocie 1.183.418 zł zostanie przeznaczona na dofinansowanie następujących zadań inwestycyjnych:

- modernizacja drogi Borzechów – Bełżyce oraz budowa mostu w Borzechowie na rzece Chodelce – druga tranza partycypacji gminy w kosztach inwestycji zrealizowanej w 2014 roku – 633.418 zł

- odbudowa drogi powiatowej Dobrowola – Kłodnica Dolna – Borzechów – Majdan Skrzyniecki – 322 tys. zł

- odbudowa drogi powiatowej Borzechów – Kępa Kolonia – 128 tys. zł

- budowa chodników w ciągach dróg powiatowych w Kłodnicy Dolnej i Kępie Kolonii – 100 tys. zł.

Rada przyjęła sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii w 2014 roku. Szeroko rozpozuszczone działania profilaktyczne obejmowały spektakle profilaktyczne dla uczniów, zakup ulotek, broszur, poradników, szkolenia dla nauczycieli dotyczące problematyki uzależnień wśród młodzieży i motywacji do leczenia, zaję-

cia dla rodziców i nauczycieli dot. substancji psychotropowych. Dofinansowano także wycieczki szkolne młodzieży, zakup sprzętu gimnastycznego i działalność Klubu 4-H.

Gminna Komisja Rozwiązywania Problemów Alkoholowych prowadziła działania w zakresie kierowania na leczenie odwykowe. Komisja dokonała również wizytacji sklepów prowadzących sprzedaż napojów alkoholowych w aspekcie przestrzegania przepisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi. Bardziej szczegółowe informacje na ten temat znajdziecie Państwo w odrębnym artykule w dalszej części gazety.

Zatwierdzony został również Gminny Program Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałania Narkomanii na 2015 rok. Na realizację programu w bieżącym roku zaplanowano środki w kwocie 48 tys. złotych pochodzące z opłat wnoszonych przez właścicieli sklepów za zezwolenia na sprzedaż napojów alkoholowych. Zakres określonych działań profilaktycznych pozostaje na poziomie zbliżonym do realizowanych dotychczas.

Rada Gminy podjęła uchwałę w sprawie przystąpienia do sporządzania zmiany studium kierunków i uwarunkowań zagospodarowania przestrzennego Gminy Borzechów. Tym samym została wszczęta długotrwała procedura zmiany przeznaczenia wielu nieruchomości gruntowych.

Po sesji odbyło się spotkanie opłatkowe radnych z władzami gminy.

Uczestniczyli w nim również: Ks. Andrzej Wróblewski – proboszcz parafii w Borzechowie oraz p. Lucjan Orgasiński – wiceprezes Wojewódzkiego Funduszu ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie.

### IV SESJA – 27 MARCA 2015 R.

Długi odstęp w czasie między III a IV sesją sprawił, że tematyka ostatniego posiedzenia była bardzo obszerna i różnicowana. Radni podjęli aż 14 uchwał, przyjęli jedno sprawozdanie i omówili sprawę bieżące Gminy.

Sesja rozpoczęła się od złożenia ślubowania przez Panią Halinę Iwaniak - radną wybraną w wyborach uzupełniających, przeprowadzonych w dniu 1 marca 2015 r., w okręgu wyborczym obejmującym wsie: Grabówka, Łączki - Pawłówek i Majdan Borzechowski.

Rada Gminy wyraziła wolę kontynuacji członkostwa gminy Borzechów w sto-



warzystwie Lokalna Grupa Działania na Rzecz Rozwoju Gmin Powiatu Lubelskiego „Kraina wokół Lublina” w okresie realizacji Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2014-2020. Stowarzyszenie to powstało w 2008 r. z inicjatywy Starosty Powiatu Lubelskiego. Należy do niego 50 członków reprezentujących sektory: publiczny, społeczny i gospodarczy z terenu 15 gmin Powiatu Lubelskiego (poza Gminą Wojciechów). Dotychczas LGD realizowała różnorodne zadania określone w Lokalnej Strategii Rozwoju z zakresu: różnicowania w kierunku działalności nierolniczej, tworzenia i rozwoju mikroprzedsiębiorstw, odnowy i rozwoju wsi, małych projektów. Gmina Borzechów w ramach środków pozyskanych z LGD wykonała szlak rowerowy, 3 ogólnodostępne place zabaw oraz modernizację 2 strażnic OSP pod kątem dalszego wykorzystywania tych budynków jako lokalne centra kultury. Zorganizowany został festyn kulturalno-rekreacyjny oraz warsztaty z cyklu „Zasmakuj w tradycji”. Samorząd wykorzystał łącznie prawie 300 tys. zł, podobną kwotę pozyskał również sektor prywatny z terenu naszej gminy, w tym była dotacja na utworzenie 2 nowych miejsc pracy.

LGD będzie dystrybutorem środków w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich do 2020, zatem podjęcie uchwały o kontynuacji członkostwa w Stowarzyszeniu było niezbędne przy zamiarze ubiegania się o środki finansowe na realizację wielu działań o charakterze społeczno-gospodarczym.

Dokonano zmiany budżetu gminy na 2015 rok. Zwiększone zostały dochody budżetowe z tytułu: wpłat za rozgraniczenie działek, dotacji z WFOŚiGW na usuwanie azbestu, zwiększenia części oświatowej subwencji ogólnej, dotacji na przeprowadzenie wyborów Prezydenta RP, wprowadzenia środków z Powiatowego Urzędu Pracy na wynagrodzenia osób zatrudnionych w ramach robót publicznych, uzupełnienia środków z Urzędu Marszałkowskiego na rozbudowę siedziby Gminnej Biblioteki Publicznej w Borzechowie – po rozliczeniu projektu. Zmniejszeniu uległa wysokość dotacji z WFOŚiGW w Lublinie na prace pielęgnacyjne zabytkowego drzewostanu przy Szkole Podstawowej w Kłodnicy Dolnej.

Rozdysponowano rezerwę ogólną. Zmniejszono wydatki na modernizację budynku Szkoły Podstawowej w Borzechowie oraz na oświetlenie uliczne. Z kolei zwiększeniu uległy wydatki m.in. na: modernizację budynku stacji uzdatniania wody w Borzechowie, remonty dróg gminnych, modernizację części garażowej budynku OSP Białawoda, bieżące wydatki OSP, realizację programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi, wydatki bieżące Gminnej Biblioteki Publicznej, remont podłóg i uzupełnienie wyposażenia w Szkole Podstawowej w Kłodnicy Dolnej, prace geodezyjne w Majdanie Skrzynieckim dla potrzeb gazyfikacji. Rada Gminy wydzieliła również dotacje dla podmiotów zewnętrznych: dla SP ZOZ w Bełżycach z przeznaczeniem

na remont budynku Wiejskiego Ośrodka Zdrowia w Kłodnicy Dolnej, dla Komendy Miejskiej w Lublinie – na dofinansowanie zakupu radiowozu dla Komisariatu Policji w Bełżycach oraz dla Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Lublinie – na modernizację garażu jednostki ratowniczo-gaśniczej PSP w Bełżycach.

Podjęta została uchwała w sprawie rozstrzygnięcia o wyodrębnieniu w budżecie Gminy Borzechów na rok 2016 środków stanowiących fundusz sołecki. Od lat fundusz taki nie jest wyodrębniany, nie zostanie utworzony również w budżecie roku przyszłego. U podstaw takiej decyzji Rady leżą przyczyny organizacyjne i finansowe. Fundusz może być tworzony ze środków pochodzących z podatku rolnego, w łącznej wysokości 30% tego podatku. W naszej Gminie byłoby to ok. 120 tys. zł, przy czym kwota ta rozdzielona zostałaby na 20 sołectw, proporcjonalnie do ich udziału we wpłatach podatku. Funduszem może dysponować rada sołecka, ale za zgodą wójta. Wydatkowanie środków musi następować zgodnie z ustawą o zamówieniach publicznych. Każdy fundusz winien być gromadzony na odrębnym koncie bankowym. Na terenie gminy Borzechów następuje realizacja zadań inwestycyjno-remontowych w ramach budżetu we wszystkich sołectwach, zgodnie ze zgłaszanymi potrzebami, a zakres finansowy tych zadań zazwyczaj przekracza kwoty, które mogłyby stanowić fundusz sołecki.

Radni rozszerzyli zakres zwolnień z podatku od nieruchomości na terenie gminy Borzechów. Dodatkowym zwolnieniem objęte zostały rurociągi i przewody sieci rozdzielczej wody. Uznanie, że ich opodatkowanie stanowić będzie podstawę do gwałtownego wzrostu cen wody.

Podjęta została również uchwała w sprawie wprowadzenia zwolnień od podatku od nieruchomości stanowiących regionalną pomoc inwestycyjną. Na jej podstawie gmina będzie udzielać przedsiębiorcom pomocy na wspieranie nowych inwestycji. Zwolnieniem od podatku od nieruchomości zostaną objęte budynki, budowle lub ich części oraz grunty zajęte na prowadzenie działalności gospodarczej. O zwolnienie na okres 3 lat będzie mógł ubiegać się przedsiębiorca, który poniósł nakłady finansowe na inwestycje w wysokości ponad 1 mln zł i utworzył przynajmniej 3 nowe miejsca pracy.

Radni podjęli uchwałę w sprawie określenia terminu, częstotliwości i trybu uiszczania opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

Na jej mocy ulegają zmianie terminy wnoszenia opłat za usuwanie śmieci – ulegają one dostosowaniu do terminów wpłat poszczególnych rat podatku rolnego, czyli: 15 marca, 15 maja, 15 września i 15 listopada. Regulacja ta obowiązywać będzie od 1 lipca br.

Gmina przystąpi do sporządzenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Gminy Borzechów. Wnioski w tej sprawie złożyło blisko 100 osób, a zmianą objętych zostanie prawie 200 działek umiejscowionych w różnych punktach gminy. Procedura zmiany planu jest długotrwała, przewidywany termin jej zakończenia to rok przyszły.

Przyjęta została uchwała w sprawie wprowadzenia „Programu opieki nad zwierzętami bezdomnymi oraz zapobiegania bezdomności zwierząt na terenie Gminy Borzechów”. Celem Programu jest zapobieganie wzrostowi populacji zwierząt bezdomnych, w szczególności poprzez sterylizację i kastrację bezdomnych kotów i psów oraz usypianie ślepych miotów w uzasadnionych przypadkach, zapewnienie opieki bezdomnym zwierzętom, promowanie prawidłowych postaw i zachowań człowieka w stosunku do zwierząt, a także zapewnienie bezpieczeństwa mieszkańcom. Na realizację Programu została wydzielona w budżecie Gminy kwota 15 tys. zł. Z tego 5500 zł przeznaczono na sterylizację i kastrację psów i kotów oraz usypienie ślepych miotów. Usługi w tym zakresie wykonuje Lecznica Weterynarii w Borzechowie. Gmina współpracuje ze Schroniskiem dla Bezdomnych Zwierząt w Krzesimowie, roczna opłata za zapewnienie miejsca w Schronisku wynosi 1.700 zł. Natomiast odstawienie tam jednego psa to koszt 1.400 zł.

Rada Gminy wyraziła wolę przystąpienia do opracowania i wdrożenia planu gospodarki niskoemisyjnej w gminie Borzechów. Plan będzie dokumentem niezbędnym przy ubieganiu się gminy o środki zewnętrzne na dofinansowanie inwestycji związanych z wykorzystaniem źródeł energii odnawialnej. Obecnie gmina przymierza się do przystąpienia do programu w zakresie montażu paneli słonecznych. Plan będzie zawierał analizę wpływu zmian zastosowania nowych technologii ogrzewania budynków na wielkość emisji do atmosfery szkodliwych substancji.

Podjęto uchwałę w sprawie ustalenia wysokości ekwiwalentu dla członków

Ochotniczej Straży Pożarnej. Za godzinę udziału w akcji ratowniczo-gaśniczej strażacy – ochotnicy otrzymają 7 złotych, a za każdą godzinę udziału w szkoleniu 5 złotych.

Radni wybrali przedstawiciela gminy Borzechów do Zgromadzenia Związku Komunalnego Gmin w Bełżycach. Został nim radny Arkadiusz Wawer, który jest pracownikiem Zakładu Budowy i Eksploatacji Wiejskich Urządzeń Komunalnych w Bełżycach. Gmina Borzechów będzie mieć w Zgromadzeniu Związku dwóch reprezentantów. Z mocy ustawy gminę reprezentuje Wójt Zenon Mardzelan.

Przyjęto sprawozdania z realizacji zadań Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Borzechowie w 2014 roku (szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w odrębnym artykule).

Kolejne trzy uchwały związane są ze sprawami organizacyjnymi Rady Gminy.

Uzupełniony został skład osobowy Komisji Oświaty, Kultury, Zdrowia, Pomocy Społecznej oraz Porządku i Bezpieczeństwa Publicznego. Do Komisji powołano nową radną – Panią Halinę Iwaniak.

Zmieniono uchwałę w sprawie diet radnych w zakresie dot. diety Przewodniczącego Rady Gminy. Wprowadzony został zapis o powiązaniu miesięcznej diety z przypadkiem nieobecności Przewodniczącego na sesji – wówczas dieta ulegnie zmniejszeniu o 10 %.

Rada Gminy upoważniła również jednego z Wiceprzewodniczących Rady – p. Grzegorza Dubila do podpisywania poleceń wyjazdu służbowego dla Przewodniczącego Rady.

Konieczność podjęcia takiej uchwały wynika z przepisów dot. podróży służbowych radnych.

**oprac.: B. Kędzierska-Bednarz**

## Apel do mieszkańców w sprawie utrzymania porządku na chodnikach

W ostatnich latach na terenie gminy Borzechów w ciągu dróg powiatowych i gminnych zostało wybudowane około 10 km chodników. Mając na uwadze ich stan oraz wygląd miejscowości zwracamy się do mieszkańców o właściwe utrzymanie, tj. odchwaszczanie, uprzątnięcie błota, śniegu, lodu i innych zanieczyszczeń z chodników położonych wzdłuż nieruchomości.

Zgodnie z przepisami ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach

obowiązek taki spoczywa na właścicielu nieruchomości.

Nasza gmina sukcesywnie wzbogaca się o nowe chodniki. Corocznie przybiera ich kilka odcinków, w ciągu ostatnich kilku lat zostało wybudowanych około 10 km chodników.

Niestety, ich wygląd często pozostawia wiele do życzenia.

Przypominamy: zgodnie z przepisami ustawy o utrzymaniu czystości i porządku w gminach obowiązek utrzymania

czystości na chodniku spoczywa na właścicielu nieruchomości, przy której chodnik jest położony.

W związku z tym apelujemy do mieszkańców: dbajcie o właściwe utrzymanie chodników przy swoich posesjach, odchwaszczajcie je oraz uprzątajcie błoto, śnieg, lód i inne zanieczyszczenia. Wasza troska wpłynie na poprawę estetyki miejscowości ale również poprawi stan bezpieczeństwa pieszych.

**Michał Nowakowski**

profil  
zaufany



ZAŁATWIAJ SPRAWY URZĘDOWE  
PRZEZ INTERNET



# Załącz profil zaufany i potwierdź go w UG

## Czym jest – profil zaufany

Profil zaufany to bezpłatna metoda uwierzytelnienia obywateli w systemach e-administracji (m.in. ePUAP, CE-IDG, ZUS). Dzięki profilowi zaufanemu obywatel może załatwić sprawy administracyjne drogą elektroniczną, bez konieczności wychodzenia z domu, 24 godziny na dobę, z dowolnego miejsca.

Profil zaufany jest jedną z funkcjonalności elektronicznej Platformy Usług Administracji Publicznej (ePUAP). To zestaw danych, które identyfikują obywatela w systemach podmiotów wykorzystujących profil zaufany jako metodę uwierzytelniania. Posiadając nazwę użytkownika (login), hasło oraz konto poczty elektronicznej lub SMS, (na który przesyłany jest jednorazowy kod autoryzacyjny), obywatele mogą załatwić wiele spraw urzędowych np. założyć firmę przez internet czy elektronicznie sprawdzić i opłacić składki ZUS.

Profil zaufany jest bezpłatny, dostępny dla wszystkich osób, które założą konto na portalu ePUAP.

## W jaki sposób można założyć profil zaufany?

Należy najpierw założyć konto użytkownika na portalu ePUAP ([www.epuap.gov.pl](http://www.epuap.gov.pl)), następnie zalogować się i w zakładce profil zaufany złożyć wniosek o potwier-

dzenie profilu zaufanego. Następnym krokiem jest uwierzytelnienie Profilu w urzędzie, (czyli trzeba się będzie jedynie raz udać się do Urzędu Gminy w Borzechowie). W urzędzie **na podstawie dowodu osobistego** dokumentujemy przed urzędnikiem swoje dane osobowe, który porównuje je z wprowadzonymi danymi do systemu. Po pozytywnej weryfikacji danych, **konto założone na portalu ePUAP zyskuje status profilu zaufanego.**

Po uwiarygodnieniu danych właściciel profilu zaufanego może posługiwać się nim w kontaktach z administracją w sposób podobny, jak podpisem elektronicznym.

## Sposób działania

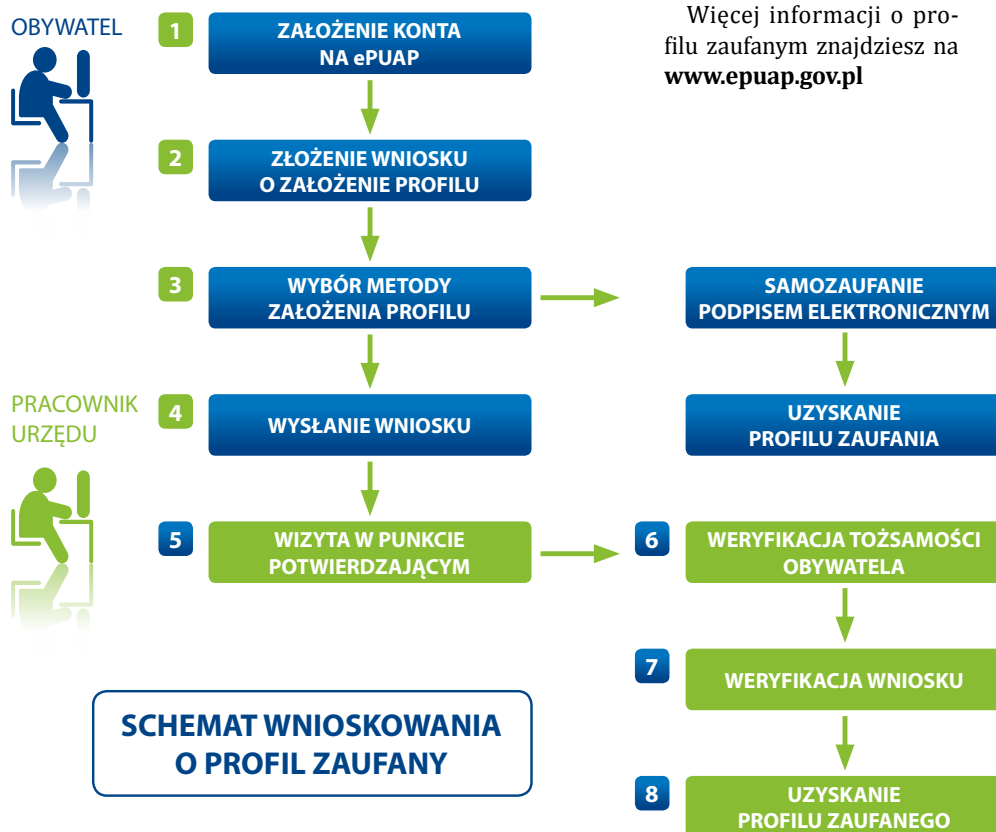
Profil zaufany działa jak odręczny podpis. Właściciel loguje się na stronie [www.epuap.gov.pl](http://www.epuap.gov.pl), wybiera usługę, którą chce zrealizować, wypełnia wniosek, podpisuje go profilem zaufanym, a następnie wysła wniosek do urzędu.

## Korzyści wynikające ze stosowania profilu zaufanego

Profil zaufany:

- nie wymaga dodatkowego urządzenia ani karty kryptograficznej, jak w przypadku bezpiecznego podpisu elektronicznego,
- nie ma potrzeby instalacji dodatkowego oprogramowania do obsługi podpisu elektronicznego;
- jest bezpłatny,
- pozwala na załatwienie wielu spraw administracyjnych,
- umożliwia składanie oświadczeń woli.

Więcej informacji o profilu zaufanym znajdziesz na [www.epuap.gov.pl](http://www.epuap.gov.pl)



# Nowy system płatności bezpośrednich

Ruszył kolejny nabór wniosków na dopłaty obszarowe. Podobnie jak w latach poprzednich rolnicy będą zobowiązani do złożenia wniosku w okresie od 15 marca do prawdopodobnie w 15 czerwca. W tym czasie będzie można ubiegać się o dopłaty bezpośrednie.



Nasz kraj postanowił skorzystać z możliwości zaproponowanej przez Komisję Europejską, którą przedstawił Unijny komisarz ds. rolnictwa Phil Hogan w piątek 20 marca 2015. Wydłużony termin będzie mógł obowiązywać po przyjęciu odpowiednich przepisów. Rolnicy, którzy w 2014 roku ubiegali się o wsparcie bezpośrednie, na początku 2015 r., tak jak dotychczas, otrzymali wstępnie wypełnione wnioski wraz z materiałem graficznym.

Na każdą działkę potrzebne są podpisane materiały graficzne, na których wyrysowane są wszystkie działki rolne deklarowane do płatności. Podobnie do obecnego trybu współpracy, rolnik ubiegający się o przyznanie płatności w ramach systemów wsparcia bezpośredniego będzie zobowiązany do złożenia wniosku we właściwym ze względu na miejsce zamieszkania lub siedzibę, biurze powiatowym ARiMR.

Realizowane w Polsce płatności bezpośrednie w 2015 r. obejmują:

- Jednolitą płatność obszarową (JPO). Szacowana stawka wyniesie ok. 107 EUR/ha
- Płatność z tytułu praktyk rolniczych korzystnych dla klimatu i środowiska (tzw. płatność za zazielenienie). Szacunkowa stawka wyniesie ok. 71,8 EUR na każdy hektar kwalifikujący się do JPO.
- Płatność dla młodych rolników. Szacowana stawka wyniesie ok. 59,8 EUR/ha.
- Płatność dodatkową (redystrybucyjną). Szacowana stawka wyniesie ok. 40,4 EUR/ha.
- Płatności związane z produkcją. Szacowane stawki od 15 do 480 euro w zależności od produkcji.
- Płatności w ramach przejściowego wsparcia krajowego. Szacowana stawka dla płatności niezwiązanej do

tytoniu w roku 2015 dla tytoniu odmiany Virginia wynosi ok. 4,31 zł/kg, a dla pozostałych grup 3,01 zł/kg.

Zmian jest dużo, znikają płatności historyczne a będą realizowane do produkcji rzeczywistej tzw. to co jest deklarowane w danym roku na danej działce. Dochodzą nowe płatności dla młodych rolników oraz płatność dodatkowa. W 2015 będą płatności do produkcji np.: płatność do owoców miękkich (truskawka, malina); płatność do bydła; płatność do krów; płatność do owiec; płatność do kóz; płatność do powierzchni uprawy buraków cukrowych; płatność do powierzchni uprawy ziemniaków skrobiowych; płatność do powierzchni uprawy chmielu; płatność do powierzchni upraw roślin wysokobiałkowych; płatność do powierzchni uprawy pomidorów; płatność do powierzchni uprawy lnu oraz konopi włóknistych.

Każda z tych płatności ma zapisane normy, w jakich przypadkach będzie udzielana, np. płatność do krów będzie przysługiwać od co najmniej 3 sztuk w wieku powyżej 24 miesięcy i będzie przysługiwać do 30 sztuki. Ważną zmianą jest także tzw. zazielenienie:

- dywersyfikację upraw – gospodarstwa od około 10 ha gruntów ornych
- utrzymanie trwałych użytków zielonych, w tym cennych przyrodniczo (TUZ)
- utrzymanie obszarów proekologicznych (EFA) – gospodarstwa od 15 ha gruntów ornych, minimum 5 % obszarów proekologicznych.

Każdy wniosek będzie miał indywidualne dopłaty bardziej zróżnicowane niż dotychczas, stawki dopłat bezpośrednich też będą bardzo różne. W zależności od tego, jaki będzie typ produkcji zgłoszony we wniosku, będzie wyliczona suma środków pieniężnych przesyłana na konto osoby składającej wniosek.

**Damian Bieniek**



## SZANSA DLA GMINY

## KOLEKTORY

W najnowszym projekcie ustawy o odnawialnych źródłach energii, której konsultacje kończy Ministerstwo Gospodarki, ma znaleźć się zapis, że wszystkie nowe i remontowane budynki powinny mieć zainstalowane kolektory słoneczne, wiatrak lub fotoogniwa.

Chcąc wyjść naprzeciw temu wyzwaniu, wójt gminy Borzechów podjął działania zmierzające do pozyskania dofinansowania na instalację kolektorów słonecznych do podgrzewania wody w prywatnych posesjach mieszkańców gminy. Projekt będzie realizowany jedynie w przypadku otrzymania dofinansowania. Warunkiem jest zebranie osób chętnych do uczestnictwa w programie. Aktualnie zbierane są deklaracje, które można składać w siedzibie Urzędu Gminy w Borzechowie (sekretariat). Jeżeli zbierzemy odpowiednią ilość wniosków z końcem 2015 roku będziemy aplikować o środki na realizację zadania.

Wójt gminy Borzechów prowadzi rozmowy z przedstawicielami gmin Bełżyce i Niedrzwica Duża mające na celu

stworzenie Konsorcjum, którego głównym zadaniem będzie wspólna realizacja inwestycji.

W ramach projektu zainstalowane będą kolektory słoneczne wraz z urządzeniami towarzyszącymi o mocy dostosowanej do wielkości budynków i liczby domowników.

Planujemy, że wysokość dofinansowania instalacji zestawów solarnych będzie wynosić max 86%, w tym udział gminy 1%, wartość wkładu własnego właścicieli posesji to 14% wartości instalacji. Koszt całkowity przedsięwzięcia jednej posesji wyniesie od 13000 do 20000 zł.

Warunki uczestnictwa w projekcie:

1. Projektem objęte są budynki mieszkalne znajdujące się na terenie gminy Borzechów.

2. Projekt nie obejmuje dofinansowania budynków, w których prowadzona jest działalność gospodarcza oraz budynków wspólnot i spółdzielni mieszkaniowych.

3. Projekt nie obejmuje dofinansowania instalacji urządzeń na dachach pokrytych eternitem.



4. Budynki objęte projektem muszą być wyposażone w instalację ciepłej i zimnej wody, posiadać dobry stan techniczny dachu oraz miejsce potrzebne na urządzenia instalowane wewnątrz budynku.

5. Istnieje możliwość montażu kolektora na ścianie budynku od strony południowej w przypadku braku możliwości montażu na dachu.

6. Zgoda wszystkich współwłaścicieli budynku na udział w projekcie.

Zapraszamy Państwa do składania deklaracji. Wzór do pobrania dostępny jest na stronie: [www.borzechow.bip.lublin.pl](http://www.borzechow.bip.lublin.pl) oraz w Urzędzie Gminy w Borzechowie.

**Michał Nowakowski**

## Nowe życie budynku byłej Publicznej Szkoły Podstawowej w Kępie



Przez prawie 50 lat rozbrzmiewał tutaj radosny gwar uczniów, by ucieknąć w 2013 r. wraz z likwidacją szkoły. Później przez kilka miesięcy gmina próbowała sprzedać budynek oczekując jednocześnie, że nowy właściciel dobrze wykorzysta ten obiekt. Jesienią ub. roku, po czwartym przetargu, doszło do transakcji. Nabywca Pan Piotr Banach szybko przystąpił do przebu-

dowy i jednocześnie rozbudowy obiektu, który już po kilku miesiącach nabrał zupełnie nowych kształtów i odmiennego charakteru.

Utworzono zostało tutaj Centrum Dydaktyczno-Szkoleniowe WENUS & MARS z przeznaczeniem na organizację: konferencji naukowych pozwalających na wymianę doświadczeń, zapoznanie się z najnowszymi zdobyczami w różnych

dziedzinach nauki, wymianę myśli naukowych, szkoleń podnoszących kwalifikacje, kursów zawodowych.

Założeniem właścicieli jest także to, aby obiekt służył również miejscowej ludności jako centrum kultury.

Przestronne wnętrza, urządzone nowoczesnie i elegancko, zagospodarowane otoczenie oczekują już na pierwszych gości.

# Mamy nowych sołtysów

Zgodnie z zarządzeniem nr 61/2014 wójta gminy Borzechów z 15 grudnia 2014 r. w sprawie wyborów sołtysów i rad sołectkich w terminie od 5 do 15 stycznia 2015 r. odbyły się we wszystkich sołectwach na terenie gminy zebrania wiejskie, na których dokonano wyboru sołtysów i rad sołectkich.

Sołtysi i rady sołectkie w kadencji 2015–2018:

- **Białawoda** – sołtys: Krystyna Jachuła, rada sołectka: Mirosława Kołbuk, Anna Korral, Krzysztof Pałka

- **Borzechów – Kępa Borzechowska** – sołtys: Józef Wilkołazki, rada sołectka: Stanisław Bieniek, Kazimiera Pęczak, Władysław Biszczyk

- **Borzechów Kolonia** – sołtys: Paweł Wojtczak, rada sołectka: Ryszard Machaj,

Dariusz Siedlecki, Adam Samolej

- **Dąbrowa** – sołtys: Mieczysław Bednara, rada sołectka: Kazimierz Wąsik, Stanisław Bednara, Jadwiga Wąsik

- **Dobrowola-Rycydół** – sołtys: Wiesław Koper, rada sołectka: Zygmunt Pelak, Robert Paluch, Janusz Kuna

- **Grabówka** – sołtys: Bogdan Gadziak, rada sołectka: Adam Furtak, Paweł Gadziak, Janina Gadziak

- **Kaźmierów** – sołtys: Wacław Wierzchowski, rada sołectka: Halina Ciołek, Henryk Młynarczyk, Dorota Zięba

- **Kępa** – sołtys: Józef Kwiatkowski, rada sołectka: Wiesław Paszkowski, Krzysztof Sołtys, Kamil Banach

- **Kępa Kolonia** – sołtys: Tomasz Skurski, rada sołectka: Roman Grela, Kazimierz

Okoniewski, Marianna Żuber, Łukasz Kurek

- **Kłodnica Dolna** – sołtys: Józef Wójcik, rada sołectka: Arkadiusz Chamera, Krzysztof Tykło, Piotr Piejak, Marian Dziurda

- **Kłodnica Górna** – sołtys: Józef Janczarek, rada sołectka: Zenon Szabat, Mariusz Brodacz, Andrzej Dubil, Janusz Stec

- **Ludwinów** – sołtys: Henryk Wielgus, rada sołectka: Adam Głąb, Zbigniew Moryc, Stanisław Wnuk

- **Łączki-Pawłówek** – sołtys: Stanisław Drobek, rada sołectka: Rafał Czuryjski, Sławomir Drobek, Mirosław Michalak

- **Łopiennik** – sołtys: Renata Czerwińska, rada sołectka: Waldemar Adamczyk, Agnieszka Janczarek, Izabela Adamczyk

- **Łopiennik Kolonia** – sołtys: Krystyna Ćwik, rada sołectka: Mieczysław Leszczyński, Grzegorz Sagan, Jan Kędziński

- **Majdan Borzechowski** – sołtys: Mariusz Murlak, rada sołectka: Michał Sagała, Grzegorz Wójtowicz, Konrad Wit

- **Majdan Radliński** – sołtys: Jan Kabasa, rada sołectka: Henryk Syroka, Henryk Kępa, Zofia Szybalska

- **Majdan Skrzyniecki** – sołtys: Stanisław Dębowczyk, rada sołectka: Andrzej Podkowiński, Ireneusz Chomicki, Krzysztof Wełna

- **Osina** – sołtys: Waldemar Żurawski, rada sołectka: Dorota Brodacz, Marek Gąska, Andrzej Kloc

- **Zakęcie** – sołtys: Marcin Dzierżak, rada sołectka: Ryszard Sapuła, Wojciech Król, Zygmunt Gorajek.

## Wyniki wyborów

Wójtem Gminy Borzechów na kadencję obejmującą lata 2014–2018 został wybrany w I turze głosowania Zenon Madzelan.

W Radzie Gminy Borzechów VII kadencji zasięda: Stanisław Dębowczyk, Agnieszka Drozda, Grzegorz Dubil, Henryk Młynarczyk, Kazimierz Okoniewski, Henryk Orgasiński, Bogdan Poleszak, Adam Samolej, Zbigniew Sosnowski, Arkadiusz Wawer, Henryk Wielgus, Henryk Woźniak, Józef Wójcik, Paweł Żurawski, Halina Iwaniak (wybrana w wyborach uzupełniających przeprowadzonych w dniu 1 marca 2015 r.).

Do Rady Powiatu Lubelskiego został wybrany jeden przedstawiciel naszej gminy, Edward Jarzynka, startujący z Komitetu Wyborczego PSL.

## Sprawozdanie z pracy GOPS

Głównym zadaniem pomocy społecznej jest udzielanie wsparcia osobom i rodzinom, które znalazły się w trudnej sytuacji finansowej i życiowej, a nie są w stanie samodzielnie zabezpieczyć wszystkich swoich potrzeb. Przyczynami powstawania problemów finansowych rodzin są: brak pracy, długotrwała choroba, niepełnosprawność, uzależnienia.

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Borzechowie wspierając rodziny realizuje ustawę o pomocy społecznej, na podstawie której wypłaca: zasiłki stałe dla osób niezdolnych do pracy z powodu wieku lub niepełnosprawności, zasiłki okresowe, zasiłki jednorazowe celowe i specjalne, zasiłki celowe oraz opłaty za dożywianie dzieci w szkołach.

Rodziny z dziećmi korzystają ze świadczeń rodzinnych realizowanych na pod-

stawie ustawy o świadczeniach rodzinnych. Wypłacane są im zasiłki rodzinne wraz z dodatkami, świadczenia pielęgnacyjne i zasiłki opiekuńcze.

Ośrodek realizuje ustawę o pomocy osobom uprawnionym do alimentów – wypłacane są świadczenia dla dzieci, których rodzice nie wywiązują się z obowiązku alimentacyjnego.

Wsparcie dla rodzin z dziećmi realizowane jest poprzez wypłatę stypendiów szkolnych przeznaczonych na zakup podręczników, pomocy szkolnych, strojów sportowych.

W 2014 r. została wprowadzona Karta Dużej Rodziny. Jest to wsparcie dla rodzin wychowujących co najmniej troje dzieci. Karta uprawnia do korzystania ze zniżek w instytucjach kultury, ośrodkach sportowych, na kolei, w niektórych przedsiębior-

stwach usługowych i handlowych. Spis partnerów Karty Dużej Rodziny znajduje się na stronie Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej.

W 2014 r. rodziny z problemami wychowawczymi wspierał zatrudniony w ramach programu „Asystent rodziny i koordynator pieczy zastępczej na 2014 r.” asystent rodziny, który służył wsparciem, radą i monitorował sytuację rodzin.

Po raz kolejny realizowany był projekt systemowy pt. Program aktywizacji zawodowej w Gminie Borzechów Nowe Szanse. W projekcie wzięło udział 6 osób. Realizowane były szkolenia podnoszące kwalifikacje zawodowe, kursy przygotowujące do zawodu oraz warsztaty podnoszące kompetencje społeczne i umiejętności poruszania się po rynku pracy.

oprac.: Dorota Gałat

W lutym w naszej gminie odbyły się zebrania sprawozdawcze w Ochotniczych Strażach Pożarnych. Podczas spotkań wiele wniosków dotyczyło remontów strażnic OSP oraz uzupełnienia sprzętu pożarniczego.

## Będą remonty i zawody



Zakupy sprzętu oraz niezbędne remonty będą realizowane w tym roku. Podczas zebrań sprawozdawczych nastąpiła zmiana zarządu OSP w Kolonii Kępie.

Jesienią ub. roku został pozyskany nowy samochód pożarniczy FORD wraz z wyposażeniem dla jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej w Borzechowie Kolonii. Koszt zakupu wyniósł 265 tys. złotych, został on sfinansowany przez:

- Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie;
- Zarząd Oddziału Wojewódzkiego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych;

- Komendę Główną Państwowej Straży Pożarnej;
- Zarząd Główny Ochotniczych Straży Pożarnych w Warszawie;
- Urząd Marszałkowski w Lublinie.

Zakup samochodu i sprzętu odbył się dzięki dużemu zaangażowaniu Zarządu OSP w Borzechowie Kolonii na czele z prezesem Wiesławem Kowalem, a także przy dużym wsparciu Lucjana Orgasińskiego – prezesa Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Lublinie, Jana Łopaty – posła na Sejm RP, a także Zenona Madzelana wójta Gminy Borzechów.

Dzięki temu zyskały również dwie inne jednostki OSP: do Łączek – Paw-

łówka trafił ciężki samochód pożarniczy JELCZ 315 z Borzechowa Kolonii, a do OSP Białawoda, która dotychczas nie posiadała samochodu, przekazano STAR-a 200 z Łączek-Pawłówka.

Informujemy, że gmina Borzechów po raz pierwszy zorganizuje na swoim terenie gminne zawody sportowo-pożarnicze dla jednostek OSP z naszej gminy oraz gminy Niedrzwica Duża. Zawody te odbędą się 31 maja 2015 r. na stadionie sportowym w Borzechowie Kolonii. Zwycięzcy zawodów gminnych wezmą udział w Powiatowych zawodach sportowo-pożarniczych, które odbędą się 21 czerwca na stadionie sportowym w Bełżycach.

**oprac. Cz. Bryk**

## Strażacy zorganizowali zbiórkę złomu

Ciekawą inicjatywę podjęli członkowie Ochotniczej Straży Pożarnej w Majdanie Borzechowskim. Druhowie przeprowadzili zbiórkę złomu w okolicznych miejscowościach: Majdanie Borzechowskim, Grabówce, Warszawiakach i Borkowiźnie. W efekcie zebrali sześć przyczep złomu, a dochód



z jego sprzedaży został przeznaczony na potrzeby jednostki.

W zbiórce uczestniczyli druhowie: Dariusz Murlak, Łukasz Murlak, Konrad Wit, Michał Wit, Ernest Paluch, Grzegorz Dziekanowski, Marek Murlak, Grzegorz Wójtowicz i Grzegorz Reszka.

**Red**

# Sprawozdanie z realizacji Gminnego Programu Profilaktyki i Rozwiązywania Problemów Alkoholowych oraz Przeciwdziałaniu Narkomanii za 2014 rok

Na realizację zadań z zakresu przeciwdziałania alkoholizmowi i narkomanii oraz rozwiązywania problemów alkoholowych w ubiegłym roku wydatkowano łącznie 45 tys. złotych. Środki te pochodziły z opłat za wydanie zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych.

Szczegółowe kierunki wydatkowania powyższych środków:

- wynagrodzenie za wydanie 9 opinii w sprawie uzależnienia od alkoholu i wskazania rodzaju zakładu leczniczego (psychiatra i psycholog)
- opłata za 8 wniosków złożonych w Sądzie Rejonowym w Kraśniku Wydział Rodzinny i Nieletnich w sprawie nałożenia obowiązku poddania się leczeniu odwykowemu
- wynagrodzenie członków Gminnej Komisji Rozwiązywania Problemów Alkoholowych w Borzechowie
- spektakle profilaktyczne w szkołach na terenie gminy
- zakup programów edukacyjnych dla szkół (filmy, mapy), książek dla szkół i biblioteki
- szkolenie dla właścicieli i personelu punktów sprzedaży alkoholu

- dofinansowanie wyjazdów dzieci i młodzieży na mecze piłkarskie
- zakup materiałów biurowych i środków czystości
- wydatki na „Opłatkowe Spotkanie Seniora”
- zakup publikacji, broszur, ulotek dla młodzieży, sprzedawców i rodziców „Zachowaj Trzeźwy Umysł”
- delegacje i szkolenie członków Komisji.

Zgodnie z ustawą o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi i narkomanii leczenie odwykowe jest dobrowolne. Jednak w przypadku osoby nadużywającej alkoholu, powodującej rozpad życia rodzinnego, demoralizacji nieletnich, przemocy lub systematycznie uchylającej się od pracy Sąd Rejonowy i Nieletnich może wydać postanowienie o obowiązku poddania się tej osobie leczeniu odwykowemu. Postanowienie w tej sprawie Sąd wydaje na wniosek prokuratora lub gminnej komisji rozwiązywania problemów alkoholowych.

W 2014 roku do Komisji wpłynęło 6 wniosków, wszystkie od członków rodzin osób nadużywających alkohol. 4 przygotowane postępowania przeka-

zano do Sądu Rejonowego Wydział Rodzinny i Nieletnich w Kraśniku – Sąd wydał jedno postanowienie o obowiązku poddania się leczeniu, oraz jedna osoba została zobowiązana do uczestnictwa w grupie AA.

Komisja zorganizowała szkolenie na temat „Odpowiedzialna sprzedaż napojów alkoholowych” dla właścicieli i personelu sklepów prowadzących sprzedaż napojów alkoholowych, które zostało przeprowadzone w formie terenowej, w 16 punktach sprzedaży.

W miesiącach letnich Komisja sprawdziła punkty sprzedaży napojów alkoholowych pod względem przestrzegania przepisów ustawy o wychowaniu w trzeźwości i przeciwdziałaniu alkoholizmowi. Każdy sprzedawca został pouczone o zakazie sprzedaży alkoholu nieletnim i osobom nietrzeźwym. Komisja rozpatrzyła skargę na działania jednego ze sklepów, zarzuty nie zostały potwierdzone. Komisja opiniowała również wnioski o wydanie zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych – wydano w tym zakresie 8 postanowień z pozytywną opinią.

oprac. Halina Janczak

## Harmonogram odbioru odpadów sporządzony w 2015 r.

Termin odbioru	Miejscowości
<b>Pierwszy dzień roboczy miesiąca</b> styczeń 2, luty 2, marzec 2, kwiecień 1, maj 4, czerwiec 1, lipiec 1, sierpień 3, wrzesień 1, październik 1, listopad 2, grudzień 1	Kępa Borzechowska, Łączki – Pawłówek, Grabówka, Majdan Borzechowski, Borzechów Kolonia, Majdan Skrzyniecki, Borzechów
<b>Drugi dzień roboczy miesiąca</b> styczeń 5, luty 3, marzec 3, kwiecień 2, maj 5, czerwiec 2, lipiec 2, sierpień 4, wrzesień 2, październik 2, listopad 3, grudzień 2	Kłodnica Dolna, Kłodnica Górna, Osina, Dobrowola, Ryczydół, Białawoda, Dąbrowa
<b>Trzeci dzień roboczy miesiąca</b> styczeń 7, luty 4, marzec 4, kwiecień 3, maj 6, czerwiec 3, lipiec 3, sierpień 5, wrzesień 3, październik 5, listopad 4, grudzień 3	Zakęcie, Kaźmierów, Kępa, Kępa Kolonia, Łopiennik, Łopiennik Kolonia, Majdan Radliński, Ludwinów

W dniu wywozu worki oraz pojemniki prosimy wystawiać do godz. 7.00

## Remont strażnicy OSP w Łączkach – Pawłótku

Remiza OSP w Łączkach – Pawłótku, będąca jednocześnie siedzibą Stowarzyszenia Centrum Artystyczne Teatr w Remizie, systematycznie zmienia swój wygląd.

Odnowienia doczekała się sala teatralna. Wymienione zostały okna. Środki na ten cel przeznaczył wójt gminy. Z własnych funduszy Ilony i Michała Zgiet pomalowano ściany, dzięki czemu pomieszczenie uzyskało nowy jasny wygląd. Dzięki funduszom za wynajem pomieszczeń dla

Stowarzyszenia, strażakom udało się wyposażyć kuchnię w niezbędne meble. Zakupione zostały także naczynia dla 120 osób. Do polepszenia wyglądu całego obiektu przyczyniły się działania polegające na utwardzeniu placu przed remizą i uporządkowaniu terenu wokół budynku z zastosowaniem zabiegów pielęgnacyjnych drzewostanu.

Wszystkim, którzy zaangażowali się w prace remontowo-wykończeniowe i upiększające, składamy ogromne podziękowanie.

## GO\_PRO! – GMINNE OŚRODKI PROGRAMOWANIA

Od listopada 2014 roku przy GBP w Borzechowie działa Punkt GO\_PRO!, czyli miejsce, w którym młodzi pasjonaci klocków Lego spotykają się, razem budują roboty, które później programują. Do połowy grudnia zajęcia wstępne odbyły się w szkołach podstawowych na terenie gminy. W połowie grudnia powołany został Klub Kodera, zrzeszający najbardziej zainteresowane osoby. Dzieciom i młodzieży udało się zbudować jeżdżący pojazd, sorter kolorów, pieska, robota i dźwig. Wszystkie zbudowane roboty poruszały się zgodnie z założeniami. Spotkania odbywają się w każdą sobotę, w godz. 9.00-14.00. Zapraszamy chętnych.

## FERIE Z BIBLIOTEKĄ

W czasie ferii GBP w Borzechowie i filia w Kłodnicy Dolnej zaproponowały spotkania dla dzieci i młodzieży. Były to zajęcia literacko-plastyczne. Dzieci robiły stroiki wiosenne, szyły sowy i poduszeczki, piekły ciastka serowe, robiły gofry i tosty, serduszka walentynkowe i dekoracje z gipsu. Zajęcia przyciągały wiele osób, które chciały aktywnie spędzić ferie.

## BOMBOWE POPOŁUDNIA

W czasie długich, jesiennych, zimowych i wiosennych wieczorów wiele osób nie ma pomysłu na spędzanie czasu wolnego. Biblioteka wychodząc naprzeciw potrzebom mieszkańców organizuje zajęcia rękodzielnicze: w środy dla dzieci a w czwartki dla osób dorosłych. Wszyscy zainteresowani mają możliwość poznawania i rozwijania swoich pasji. Odbyły się cykle zajęć z dekorowania przedmiotów techniką decoupage, filcowania na sucho, dekorowania przedmiotów z gipsu i wykonywania palm wielkanocnych. Zapraszamy wszystkich chętnych w środy i czwartki, zajęcia są bezpłatne.

W lutym odbył się cykl zajęć plastyczno-malarskich prowadzonych przez



# Biblioteka bawi i uczy

p. Bożeną Kamińską. Zainteresowane osoby wykonywały witraże z papieru i wycinankę richelieu oraz malowały obrazy na szkle. Kolejne zajęcia malarskie rozpoczną się jesienią.

W grudniu w nowej sali w Bibliotece odbyły się zajęcia rękodzielnicze, zorganizowane w ramach akcji „Nasze świetlice” przez LGD „Kraina Wokół Lublina”. W popołudniowych zajęciach uczestniczyły panie, które uczyły się robić anioły z wykorzystaniem preparatu Power-tex, oraz biżuterii wykonywanej techniką haftu sutasz. W spotkaniu uczestniczyły 23 osoby.

GBP w Borzechowie przy współpracy z partnerskimi bibliotekami szkolnymi z terenu gminy wzięła udział w programie „Zakup nowości wydawniczych zgodnie z potrzebami bibliotek szkolnych”. W sumie w ramach realizacji projektu udało się zakupić 233 książki dla dzieci i młodzieży, które są udostępniane do końca czerwca w bibliotekach szkolnych. Pozyskaliśmy kwotę 2400 zł.

Zapraszamy do biblioteki. Oferujemy bogaty księgozbiór, dużo nowości wydawniczych, lektur szkolnych, prasę ko-

lorową i codzienną. W bibliotece można bezpłatnie skorzystać z komputerów, internetu, drukarki kolorowej i czarno-białej, skanera, kserokopiarki tablettów. Prowadzimy także wypożyczalnię międzybiblioteczną, w ramach której możemy wypożyczać książki z bibliotek UMCS i KUL-u. Dla starszych mieszkańców, którzy mają trudności z dotarciem do biblioteki proponujemy akcję „Książka na telefon”. Można zadzwonić do biblioteki na nr. 81 511 10 98 i zamówić książki, które bezpłatnie dostarczymy do państwa domu.

Od stycznia 2015 r. GBP w Borzechowie rozpoczęła komputerowe wypożyczanie książek. Wszyscy czytelnicy mogą wypożyczać maksymalnie do 10 egzemplarzy książek i prasy na okres do 30 dni. Termin wypożyczenia można wydłużyć o kolejny miesiąc. Można rezerwować wypożyczoną książkę. Niebawem na stronie internetowej biblioteki [www.bibliotekaborzechow.pl](http://www.bibliotekaborzechow.pl) zostanie zamieszczony katalog komputerowy, w którym będzie można sprawdzić dostępność książki i ją zarezerwować.

**Agnieszka Zagajewska**



Zgodnie z tym hasłem w Szkole Podstawowej w Borzechowie odbywa się wiele imprez, świąt i uroczystości.

# Każdy dzień w szkole może być ciekawy



30 września obchodziliśmy Dzień Chłopaka. Dziewczynki ze wszystkich klas pamiętały o kolegach. W pierwszej klasie był wspaniały tort, laurki i życzenia; w klasach II-VI prezenty i życzenia: „Byście

w przyszłości zostali wspaniałymi mężczyznami”. Dzięki temu świętu dziewczynki miały pretekst, by okazać sympatię chłopcom.

14 października ciepłe słowa, podziękowania i życze-

nia skierowane zostały do nauczycieli. Część artystyczną przygotowali członkowie SU i pierwszoklasiści. Odbyła się „Szkolna Gala Oskarowo – Jabłkowa”. Każdy nauczyciel, pracownik szkoły czy eme-

ryt nagrodzony został ciekawym tytułem.

„Bezpiecznie w drodze do szkoły” – przedszkolaki i pierwszaki przedstawiły scenki na ten temat, a funkcjonariusze policji wyjaśnili





konieczność przestrzegania zasad w ruchu drogowym. Pokazali motocykl, samochód policyjny.

W listopadzie obchodziliśmy ósmą rocznicę nadania szkole imienia. Montaż słowno-muzyczny dotyczący odzyskania Niepodległości przygotowała klasa VI. Tego dnia uroczyste ślubowanie złożyło 15 uczniów klasy I. Uroczystość zakończyła dyskoteka andrzejkowa.

Tradycyjnie już świętujemy Dzień Pluszowego Misia. Były bajki, książki, filmy, zagadki, piosenki (oczywiście o miśsiach). Nie zabrakło przysmaków z miodem i misiowych ciasteczek.

19 grudnia odbył się apel z okazji Świąt Bożego Narodzenia. Głównym przesłaniem wpływającym z inscenizacji było zjednoczenie ludzi w Europie.

21 stycznia odbył się występ klas I–III dedykowany najdroższym Babciom i Dziadkom. Program artystyczny pokazał zdolności muzyczne i aktorskie wnucząt. Gościom towarzyszyły radość, uśmiech oraz łzy wzruszenia.

31 stycznia sala gimnastyczna zamieniła się w salę balową. Przez kilka godzin uczniowie bawili się podczas balu karnawałowego. Atrakcją choinki szkolnej było przedstawienie pt. „Kopciuszek” w wykonaniu klasy VI oraz wizyta Mikołaja.

Z okazji Dnia Kobiet odbył się uroczysty apel, który przygotowali uczniowie klasy III. Zaprezentowali humorystyczny program artystyczny. Chłopcy wręczali tulipany i częstowali cukierkami.

Tego dnia chłopcy przygotowali niespodzianki dla koleżanek z klas. Dziewczynki dostały piękne żywe kwiaty lub zrobione z papieru.

W tym roku pierwszaki świętowały Dzień Kapelusza. Wykazały dużą pomysłowość w sposobie wykonania i prezentowania ciekawych nakryć głowy. Zabawa dostarczyła dzieciom wiele radości i integrowała grupę.

I jeszcze wiadomość z ostatniej chwili. Mamy Laureata Wojewódzkiego Konkursu Fotograficznego. Jest nim Wojciech Kamiński uczeń klasy VI.

**opr. Dorota Kosik**



## Witaj Wiosno!

Jak co roku społeczność Szkoły Podstawowej w Kłodnicy powitała wiosnę piosenką, wierszem i konkursem wiedzy. Uczniowie przygotowali stroje wiosenne łączące edukację ekologiczną z wychowaniem przez sztukę. Odbył się także trzeci z zaplanowanych konkursów recytatorsko – plastycznych „Wiosna wierszem malowana”. Nad całością imprezy czuwał samorząd uczniowski. Po takim powitaniu, Wiosna na dobre i na długo zagości w naszych stronach.



# Zagraли o **PUCHAR**



I miejsce w deblu dziewcząt:  
Kaja Zaborska, Kamila Czaplą



Najstarszy uczestnik:  
Krzysztof Czajka



Zwycięzca Open: Grzegorz Chęć



I wśród seniorów: Natalia Kasperek



I miejsce w grze podwójnej  
seniorów: Natalia Kasperek  
i Anna Czaplą



I miejsce w grze podwójnej  
seniorów: Łukasz Śledzicki  
i Marek Zdyb

W pierwszych dniach lutego w sali gimnastycznej przy Gimnazjum w Borzechowie odbył się Turniej Tenisa Stołowego o Puchar Wójta Gminy Borzechów.

Celem turnieju była popularyzacja gry w tenisa stołowego. Uczestnicy rozgrywek mieli możliwość porównania swoich umiejętności w warunkach rywalizacji sportowej. Choć były to zawody gminne, uczestnicy nie rywalizowali między sobą ale dobrze się bawili poprzez rozwijanie swojej pasji.

Głównym organizatorem a zarazem fundatorem statuetek i nagród rzeczowych był wójt Zenon Madzela. Współorganizatorami byli nauczyciele WF: p. Edyta Zarzeczna i p. Mirosław Lenart, zaś se-



dzią głównym była Barbara Skrabucha – instruktor tenisa stołowego. W turnieju wzięło udział ponad 70 osób. Zawody rozgrywane były w trzech kategoriach wiekowych (gra indywidualna i debel): szkoły podstawowe klasy IV–VI chłopcy i dziewczęta, gimnazjum chłopcy i dziewczęta, seniorzy i seniorki

Wszystkim uczestnikom zapewniono poczęstunek. Najmłodszym uczestnikiem turnieju był Kasperek Wojciech, a najstarszym Czajka Krzysztof. Gratulujemy zwycięzcom!

## Harmonogram imprez sportowo-rekreacyjnych w 2015 roku

Lp.	Nazwa imprezy	Miejsce imprezy	Data imprezy	Organizatorzy
1	XII Turniej o Puchar Wójta Gminy w tenisie stołowym	sala gimnastyczna Borzechów	6–8 luty 2015 r.	Urząd Gminy Szkoły Podstawowe Gimnazjum
2	XIII Turniej o Puchar Wójta Gminy w piłce nożnej Szkół Podstawowych	boisko sportowe w Borzechowie Kol.	maj 2015 r.	Urząd Gminy Szkoły Podstawowe
3	XV Turniej o Puchar Wójta Gminy w piłce nożnej	boisko sportowe w Borzechowie Kolonii	2 sierpień 2015 r.	Urząd Gminy GKS „Perła”
4	XI Biegi Przelajowe	Borzechów Kol. Kłodnica Dolna – Kępa Borzechowska	13 wrzesień 2015	Urząd Gminy Szkoły Podstawowe Gimnazjum

## Gramy w siatkówkę

15 marca 2015 r. odbyły się turnieje kwalifikacyjne w Mistrzostwach Piłki Siatkowej Drużyn Amatorskich o Puchar Starosty Lubelskiego.

Gminę Borzechów reprezentowała drużyna w składzie: Paweł Bryk, Konrad Pęcak, Arkadiusz Nalepa, Mateusz Skic, Rafał Stachyra, Mikołaj Zygo, Jarosław Taramas, Mateusz Poleszak i Piotr Brodacz. Nasi zawodnicy grali w grupie z drużynami z Wojciechowa, Konopnicy, Krężnicy Jarej, Niedrzwicy Dużej i KWP Lublin. Nie udało się im niestety wyjść z grupy i zakwalifikować do turnieju finansowego, który odbył się 22 marca br. w Niemcach. Ale najważniejsza jest dobra zabawa i chęć do aktywnego spędzania wolnego czasu.



# WÓJTA



Zwycięzcy w Gimnazjum

Kategoria wiekowa	Singiel	Debel	Miejsce
<b>Szkoła Podstawowa dziewczęta kl. IV-VI</b>			
	Pietrzyk Wioletta	Pietrzyk Wioletta Głowacz Martyna	I
	Piejak Magdalena	Pizoń Karina Polak Natalia	II
	Głowacz Martyna	Piejak Magdalena Wierzchowska Lidia	III
<b>Szkoła Podstawowa chłopcy kl. IV-VI</b>			
	Chmura Łukasz	Wieczorek Jakub Kasperek Wojciech	I
	Janik Krzysztof	Skórski Wojciech Janik Krzysztof	II
	Maciąg Adam	Chmura Łukasz Czapla Konrad	III
<b>Gimnazjum dziewczęta</b>			
	Zaborska Kaja	Zaborska Kaja Czapla Kamila	I
	Stachyra Aleksandra	Chmura Weronika Stachyra Aleksandra	II
	Chmura Weronika	Baran Kinga Kasperek Weronika	III
<b>Gimnazjum chłopcy</b>			
	Paszkowski Rafał	Paszkowski Rafał Kasperek Jakub	I
	Polak Jakub	Polak Jakub Stachyra Piotr	II
	Kasperek Jakub	Stachyra Krzysztof Śledzicki Radosław	III
<b>Seniorki</b>			
	Kasperek Natalia	Kasperek Natalia Czapla Anna	I
	Wezgraj Weronika	Zięba Paulina Wierzchowska Dominika	II
	Bednarczyk Martyna	Bednarczyk Martyna Wezgraj Weronika	III
<b>Seniorzy</b>			
	Chęć Grzegorz	Śledzicki Łukasz Zdyb Marek	I
	Zdyb Marek	Czaja Krzysztof Paszkowski Sebastian	II
	Śledzicki Łukasz	Chęć Grzegorz Pęcak Konrad	III

## Terminarz rozgrywek w rundzie wiosennej

Mecze piłki nożnej Gminnego Klubu Sportowego „PERŁA” Borzechów, które zostaną rozegrane w rundzie wiosennej sezonu 2014/2015 na Stadionie w Borzechowie Kolonii

### Lubelska Liga Juniorów Młodszych gr. I

**13 kolejka:** „PERŁA” – LKS Kowalin 11.04.2015 r. (sobota), g. 13.00,

**15 kolejka**

„PERŁA” – „KRZCZONOVIA” Krzczonów 26.04.2015 r. (niedziela), g. 13.00,

**17 kolejka:** „PERŁA” – „WODNIAK” Piotrawin 10.05.2015 r. (niedziela), g. 14.00

**19 kolejka:** „PERŁA” – „TĘCZA” Bełżyce 24.05.2015 r. (niedziela), g. 15.00

**21 kolejka:** „PERŁA” – „RUCH” Popkowie 7.06.2015 r. (niedziela), g. 14.00

### Lubelska Liga Młodzików Młodszych gr. I

**15 kolejka:** „PERŁA” – „LUBLINIANKA” Lublin, 25.04.2015 r. (sobota), g. 11.00

**18 kolejka:** „PERŁA” – MUKS Kraśnik 16.05.2015 r. (sobota), g. 11.00

**20 kolejka:** „PERŁA” – „STAL” Poniatowa, 30.05.2015 r. (sobota), g. 11.00

**22 kolejka:** „PERŁA” – POM Piotrowice 14.06.2015 r. (niedziela), g. 14.00

### Lubelska Klasa Okręgowa

**16 kolejka:** „PERŁA” – „SOKÓŁ” Konopnica, 22.03.2015 r. (niedziela), g. 14.00,

**18 kolejka:** „PERŁA” – „POM-ISKRA” Piotrowice, 4.04.2015 r. (Wielka Sobota), g. 14.00

**20 kolejka:** „PERŁA” – „PIASKOVIA” Piaski, 19.04.2015 r. (niedziela), g. 15.00

**21 kolejka:** „PERŁA” – „UNIA” Wilkołaz 26.04.2015 r. (niedziela), g. 16.00

**23 kolejka:** „PERŁA” – „ISKRA” Krzemień, 3.05.2015 r. (niedziela), g. 16.00

**25 kolejka:** „PERŁA” – „GRANIT” Bychawa, 17.05.2015 r. (niedziela), g. 16.00

**27 kolejka:** „PERŁA” – „WISŁA” Annapol, 31.05.2015 r. (niedziela), g. 16.00

**29 kolejka:** „PERŁA” – „TĘCZA” Bełżyce, 7.06.2015 r. (niedziela), g. 17.00  
Zapraszamy kibiców na trybuny!

# Anita Paluch, najlepszą recytatorką!

**A**nita Paluch z Gimnazjum w Borzechowie uzyskała tytuł laureata i wyróżnienie w 18. edycji Jesiennego Konkursu Recytatorskiego. Tym samym uczennica znalazła się w gronie trzydziestu

jeden najlepszych recytatorów z całego województwa lubelskiego.

Uroczysty Koncert Laureatów odbył się 10 grudnia w Centrum Kultury w Lublinie. Przebiegał pod hasłem „Teraz

i Tu”, a zadaniem uczestników było zaprezentowanie tekstu polskich prozaików, poetów i dramatopisarzy, których debiut literacki datowany jest po 1989 r. Anita doskonaliła sztukę recytatorską pod kierunkiem pani Agnieszki Chomiczkiej, przygotowała fragment powieści „Niezapominajki” Eweliny Kłody. Występ uczennicy został nagrodzony najpierw na turnieju między powiatowym, a następnie wojewódzkim. Jury doceniło właściwy dobór repertuaru, zaangażowanie i interpretację.



## Młodzież o sobie

**J**akie niebezpieczeństwa czyhają na młodego człowieka w dzisiejszym świecie? Jak być przyjacielem swojego dziecka i pomóc mu wejść w dorosłe życie? Odpowiedzi na te pytania można było znaleźć w programie profilaktyczno-educacyjnym „Piękny... trudny okres dorastania”, który został zaprezentowany 29 stycznia podczas semestralnego zebrania rodziców w Gimnazjum w Borzechowie.

Aktorami byli uczniowie klas trzecich, reżyserami panie Mieczysława Paśda i Edyta Zarzeczka, a na widowni zasiedli rodzice. Program miał na celu zainspirować dorosłych do krótkiej refleksji nad życiem i obecnie coraz trudniejszym problemem wychowania młodego pokolenia. Ponadto inicjatywa podjęta przez szkołę miała wpłynąć pozytywnie na bezpieczeństwo gimnazjalistów oraz



podnieść świadomość rodziców dotyczącą zagrożeń wynikających ze wszelkiego rodzaju uzależnień. **Oprac. red.**

 **Tablety w Twojej bibliotece!**

## iPady w bibliotece

**W**ostatnich latach tablety stały się bardzo popularne. Można na nich nie tylko przeglądać strony internetowe, oglądać film, czy edytować zdjęcia. Urządzenia zawierają również aplikacje edukacyjne, np. do nauki języków obcych, rysowania czy projektowania.

Gminna Biblioteka Publiczna w Borzechowie przystąpiła do konkursu „Tablety w twojej bibliotece”. W sumie do konkursu wpłynęło 651 wniosków, które oceniała dwunastoosobowa komisja. Wniosek GBP w Borzechowie został oceniony bardzo wysoko (39 miejsce).

Dzięki temu biblioteka otrzymała sześć iPadów Apple, z których można bezpłatnie korzystać. Zapraszamy wszystkich zainteresowanych.

## „Dziewictwo” w Remizie

**T**radycją Stowarzyszenia Centrum Artystyczne Teatr w Remizie stało się organizowanie spotkania z okazji Dnia Kobiet. W tym roku, w remizie OSP został wystawiony monodram „Dziewictwo” w reżyserii Przemysława Wiśniewskiego.

Zawitość tematu i stylu Gombrowicza tłumaczyła aktorka Alicja Czyżewska – kołysząca się na huśtawce. Bohaterka „spowiadając się” przed publicznością, precyzyjnie wchodziła w głąb pragnień, fascynacji, psychikę dziewczycy. Spektakl obejrzało ok. 200 gości. Wśród widzów

obecni byli: poseł Jan Łopata, Lucjan Or-gasiński wiceprezes WFOŚiGW w Lublinie, mieszkańcy gminy Borzechów i liczne grono sympatyków Teatru w Remizie.

Po przedstawieniu panie otrzymały upominki – wiosenne serduszka i życzenia od panów. Wszyscy świętowali, degustując przygotowane potrawy, słuchając piosenek w wykonaniu zespołu muzycznego i dzieląc się wrażeniami po obejrzeniu spektaklu.

Współorganizatorem przedsięwzięcia był wójt gminy Borzechów.



■ **ZAPRASZAMY** na osiemnasty odcinek wspomnień Jana Lucjana Kochanowskiego

# „Tymczasem przenoś moją duszę utęsknioną..”

## ZLECENIODAWCY I ZLECENIA

Dla pełniejszego obrazu działalności eksperta PIHZ wypada omówić tryb jego zatrudnienia za czasów PRL-u. Otóż, głównymi zleceniodawcami byli armatorzy polscy i zagraniczni. Następnie – spedytory morscy reprezentujący krajowych i zagranicznych eksporterów i importerów. Spedytorów było wówczas aż dwóch: były to firmy C. Hartwig i Spedrapid. Ta druga reprezentowała wyłącznie kontrahentów czechosłowackich, natomiast pierwsza wszystkich pozostałych (...).

Wymienieni zleceniodawcy nigdy nie lokowali swych usług bezpośrednio u ekspertów, lecz jako reguła poprzez pośredników, jakimi były przedsiębiorstwa rzeczoznawczo-kontrolne Shipcontrol, Polcargo i Supervice. (...)

W dobie PRL-u nie istniało pojęcie własnej akwizycji zleceń. To zleceniodawcy nas poszukiwali i aż się łezka w oku kręci na wspomnienie czasów, gdy eksperta namawiano na przyjęcie zlecenia, zwłaszcza gdy jego treść była skomplikowana lub wypadało w jakimś niewygodnym dla niego terminie (święta, noc). Tego rodzaju układ wynikał stąd, że na liście ekspertów w poszczególnych specjalnościach była najczęściej taka ich liczba, która z pewną niewielką rezerwą pokrywała zapotrzebowanie i nie było ekspertów zawodowych – utrzymujących się wyłącznie z ekspertyz i w zasadzie obowiązanych do stawienia się na każde wezwanie.

Jak to w innych zawodach, tak również wśród ekspertów istniała jakaś niepisana solidarność zawodowa. W naszym przypadku polegało to głównie na tym, aby „nie wchodzić w cudzą parafię” albo dokładniej, żeby „nie odbierać kolegom chleba”, tzn. nie robić tego, co leżało w kompetencji innej eksperckiej specjalności, nawet jeżeli dany ekspert potrafił robić to, co leżało w tych kompetencjach.

Zwłaszcza my, sztauerzy, najczęstszy wykonawcy poawaryjnych ekspertyz ładunkowych, musieliśmy zajmować się warunkami nawigacyjnymi i tym, czy kapitan zrobił wszystko, aby wyeliminować lub zmniejszyć przechyły statku albo przy przewozie sztuk ciężkich musieliśmy wzmacniać pokłady. (...)

Sporo zleceń otrzymywałem z PŻM, gdzie byłem dobrze znany jako niedawny główny sztauer. Znając specyfikę interesów armatora, często podpowiadałem treść zlecenia. W pewnych konkretnych przypadkach, działając w jakimś stopniu wbrew własnym interesom, lojalnie ostrzegałem, że konkluzja mojego atestu może szkodzić interesom armatora. Równie często współpracowałem z Komisariatem Awaryjnym. Spływały stamtąd zwykle dość skomplikowane, nawet wręcz trudne zlecenia, wymagające sążnistych angielskojęzycznych atestów albo wypełnienia formularza „gotowca” z kilkudziesięcioma pytaniami, na które można było tylko odpowiedzieć „yes” lub „no”. Po uporaniu się z kilkoma

prawdziwymi łamigłówkami bardzo je polubiłem i nigdy od nich nie stroniłem. Trafiały mi się nawet takie zlecenia, których nie podjęli się żadni moi koledzy. W ten sposób miałem fory u zleceniodawców i „zapomniano”, gdy z braku czasu odmawiałem przyjęcia kilku kolejnych zleceń.

Moje średnie moce przerobowe to jedna poważna albo pięć – sześć prostych ekspertyz miesięcznie. Będąc już nauczycielem akademickim, miałem pełny luz od lipca do końca września, niestety w przeładunkach zwykle był to sezon ogórkowy i zleceń było wtedy niewiele. (...)

Mimo moich teoretycznie szerokich uprawnień, które brzmiały: „sztauerka i technika handlu morskiego ze szczególnym uwzględnieniem czasu załadunku i wyładunku statków”, ponad 90% wykonanych ekspertyz było związanych bezpośrednio lub pośrednio ze sztauerką, kilka procent z rozliczeniem czasu przeładunków, a cała reszta dotyczyła bardzo obszernej i zróżnicowanej dziedziny objętej pojęciem „technika handlu morskiego”.

Oto najczęściej wykonywane przeze mnie ekspertyzy sztauerskie:

- oględziny towarów przed załadunkiem towaru na statek;

- nadzór nad załadunkiem lub wyładunkiem konkretnych towarów, w tym żywności, materiałów niebezpiecznych;

- nadzór nad załadunkiem, mocowaniem i zabezpieczeniem sztuk ciężkich, długich i ponadgabarytowych (silniki okrętowe, konstrukcje, itp.);

- nadzór nad załadunkiem i zabezpieczeniem żywych zwierząt;

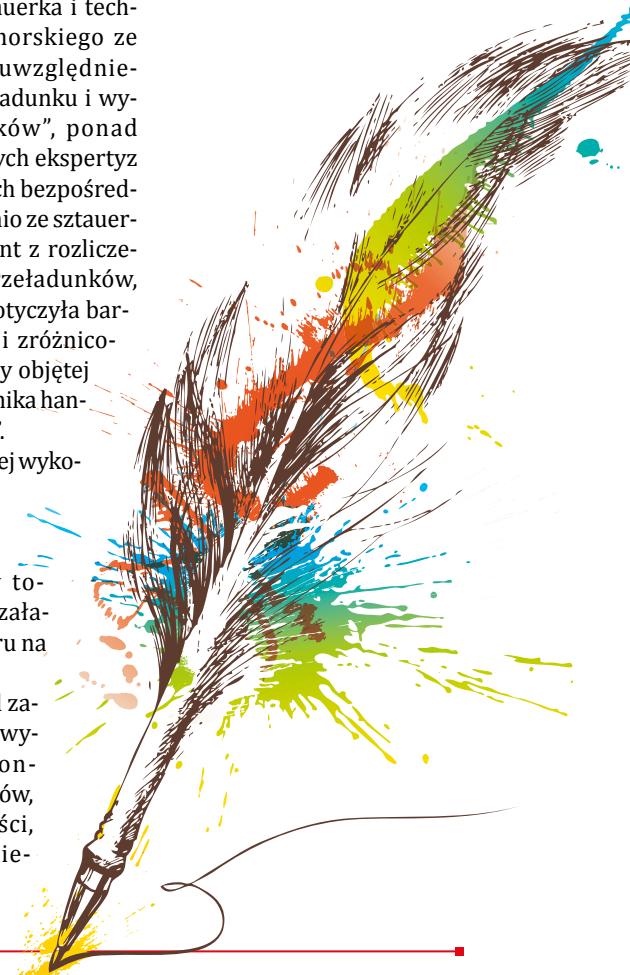
- ekspertyzy poawaryjne – posztormowe, pożarowe;

- ocena jakości prac sztauerskich;

- odbiory przydatności ładowni. (...)

Niestety, wszystko się zmieniło po Okrągłym Stole, gdy system nakazowo-rozdzielczy zastąpił system kapitalistyczny.

FRAGMENTY Z PRACY „SZTAUER Z LUBELSKIEJ WIOSKI” J. L. KOCHANOWSKIEGO  
WYBRAŁA URSZULA KIJEK



# Gimnazjaliści z medalami

Piłka koszykowa i piłka siatkowa to dyscypliny sportowe, w których uczniowie Gimnazjum w Borzechowie odnieśli sukcesy w ostatnich miesiącach.



W piłce koszykowej drużyna chłopców doszła do finału wojewódzkiego. Tak wysoki awans to efekt zwycięstw na poszczególnych etapach. W półfinałach powiatowych rozegranych 28 stycznia w Wojciechowie zespół pokonał drużyny z Radawczyka, Wojciechowa i Bełżyc. Zawody powiatowe, które odbyły się 19 lutego w Bystrzycy Starej, zakończyły się zwycięstwem zawodników z Borzechowa nad przeciwnikami z Niedrzwicy Dużej, Jastkowa i Bychawy. W etapie rejonowym w Kraśniku Fabrycznym koszykarze pokonali zespoły z Biłgoraja, Kraśnika i Zdziłowic. Finał Wojewódzkiej Gimnazjady w koszykówce został rozegrany 19 marca w Białej Podlaskiej. W wyniku losowania zespół z Borzechowa trafił do drugiej grupy i grał z Białą Podlaską i Strachosławiem. Po zaciętej walce drużyna zdobyła ostatecznie V miejsce w województwie. Skład zespołu to: Rafał Paszkowski - kapitan, Jakub Kasperek, Adam Kozieł, Przemysław Taramas, Michał Wieczorek, Jakub Polak, Daniel Polak, Dawid Albin, Jacek Poleszak, Michał Wysocki, Michał Żywicki, Adam Brodacz.

W piłce siatkowej medale zdobyła nie tylko drużyna chłopców, ale rów-



nież dziewcząt. W półfinałach powiatowych rozegranych w lutym oba zespoły zajęły I miejsca i awansowały do etapu powiatowego. Siatkarze pokonali przeciwników z gimnazjów: nr 1 i 2 w Bełżycach, Wojciechowie i Radawczyku. Siatkarki wygrały z drużynami z gimnazjów: nr 1 w Bełżycach i Radawczyku. W zawodach powiatowych oba zespoły z Borze-

chowa wywalczyły IV miejsce. Ponadto drużyna siatkarki grała w IV Turnieju o Puchar Wójta Gminy Wólka, który odbył się 13 stycznia w Pliszczynie. Gimnazjaliści zajęli II miejsce i otrzymali srebrne medale.

Borzechowskich sportowców trenuje pani Edyta Zarzeczna. Gratulujemy i życzymy kolejnych sukcesów!

